

# Fédération des Francophones de Saskatoon

Rapport annuel proposé à  
l'Assemblée Générale Annuelle  
virtuelle  
du 7 octobre 2021

**Zoom**

Meeting ID: 839 8461 2681



Fédération des  
Francophones  
de Saskatoon

Rapport annuel 2020-2021

## Fédération des Francophones de Saskatoon

211-308 4<sup>e</sup> avenue nord

Saskatoon, SK, S7K 2L7

Téléphone : 303.653.7440

Courriel : [info@francosaskatoon.ca](mailto:info@francosaskatoon.ca)

Site internet : [www.francosaskatoon.ca](http://www.francosaskatoon.ca)

## Table des matières

Mission	3
Membres associatifs	3
Bureau de direction, Personnel, Comités	4
Mot du président	5
Activités 2019 - 2020	6
But stratégique 1	7
But stratégique 2	7
But stratégique 3	8
But stratégique 4	8
Programmation culturelle	9
Sources de financement	11

## **Mission:**

Mission et vision de la Fédération des francophones de Saskatoon:

La Fédération des francophones de Saskatoon (la Fédération) est le porte-parole et le chef de file des francophones de Saskatoon pour la promotion et le développement de leurs intérêts.

Elle est au service de toutes les personnes qui parlent et vivent en français à Saskatoon.

## **Membres associatifs:**

La Fédération comptait cette année 9 associations francophones : l'Association Jeunesse Fransaskoise, la Chorale Chœur des Plaines, le Collège Mathieu, la Communauté des Africains Francophones de la Saskatchewan, la Paroisse des Saints-Martyrs-Canadiens, le Réseau en Immigration Francophone de la Saskatchewan, la Troupe du Jour et Vitalité 55+ Saskatchewan.

Chaque association participe à la riche vie francophone de Saskatoon en offrant sa propre programmation et des services, et en travaillant en partenariat avec la Fédération sur certains projets. La Fédération et ses groupes membres peuvent compter sur les nombreux bénévoles nécessaires à leurs fonctionnements et à la réalisation des événements et activités. Nous souhaitons tous les remercier chaleureusement pour chaque heure qu'ils offrent au service de la communauté francophone de Saskatoon.

## Conseil d'Administration

Bertrand Giroux, Président  
Anne Leis, Vice président  
Laurette Lefol, Trésorière  
Mariève Emard, Secrétaire  
Guy-Gérard Ngako, Conseiller  
Denis Tassiako, Conseiller  
Janie Moyen, Conseillère

## Personnel

Arnaud Coullaut, Directeur  
Corinne Dourlent, Directrice de Cinergie, Festival du film francophone  
May Deeb, Commis-comptable  
Appolinaire N'Gankam, Concierge

## Bénévoles impliqués dans le fonctionnement des comités de la Fédération :

### **Comité de gestion du bâtiment :**

Anne Leis (Présidente), Gaby Akl, Gérard Leblanc, Tim Leis, Bertrand Giroux, Don Ramage.

### **Comité du festival Cinergie:**

Romain Chareyron, Daisy Dailloux, Mariève Emard, Céline Guilloizeau, Ousmane Ilbo Mahamane, Julie Mithouard, Fiseko Musonda, Myriam Perrault

## Mot du Président Bertrand Giroux



Chers Francophones  
de Saskatoon,

Une autre année Covid est maintenant derrière nous !

Malgré les énormes défis engendrés par la pandémie, la Fédération a fait son possible pour maintenir la programmation régulière. Notre directeur général, Arnaud Coullaut, a fait preuve d'une grande ingéniosité pour présenter des activités adaptées aux circonstances. Les événements en ligne nécessitent des compétences avec lesquelles nous ne sommes pas habitués à travailler et nous avons eu la chance d'avoir un directeur à l'aise dans ce milieu. Malgré le fait que nous n'ayons pas pu vous recevoir en personne cette année, la Fédération n'a pas chômé. En effet, nous avons profité de la période de confinement pour rénover l'étage réservé aux loca-

taires du Rendez-Vous Franco-  
phone. Nous avons travaillé, en étroite collaboration avec le comité de gestion du bâtiment, sur le défi de rentabilisation du Relais. Nous avons aussi travaillé avec le Conseil des écoles fransaskoises pour développer une vision communautaire en lien avec la construction d'une nouvelle école d'ici 2025. Outre ces projets, nous avons beaucoup planché sur les méthodes financières efficaces à mettre en place pour nous sortir de cette pandémie avec un bilan financier positif. Nous tenons par ailleurs à remercier nos fidèles locataires qui ont tous renouvelé leur bail avec nous. Cela a permis à la Fédération de bien s'en sortir malgré les difficultés de la pandémie.

Merci à tous pour votre appui et votre compréhension en ces temps difficiles,

Bertrand Giroux

## **ACTIVITÉS 2020-2021** (Période du 1er avril 2020 au 31 mars 2021)

Ce rapport d'activités couvre la période comprise entre le 1<sup>er</sup> avril 2020 et le 31 mars 2021. Il est organisé autour des 4 axes stratégiques définis lors de la planification stratégique pour les années 2020-2024, en juin 2019.

### **AXE STRATÉGIQUE 1 : RECONNAISSANCE, PAR LA MAJORITÉ, DE L'AP- PORT DE LA FRANCOPHONIE.**

**Célébrations du 1<sup>er</sup> juillet 2020** : Cette année l'événement qui se tient d'habitude à Diefenbaker Park a été annulé en raison de la pandémie. La voix de la Fédération de Francophones s'est exprimée par le biais de son Président, Dustin McNichol qui a prononcé un discours en français lors de l'événement virtuel organisé par Optimist Club of Saskatoon aux côtés des officiels de la ville, de la province et du pays. La présence francophone pendant cet événement est importante car elle touche un large public, dont un grand nombre de nouveaux arrivants.

**Levée du drapeau fransaskois, 2 mars 2021 et pendant la première semaine des Rendez-vous de la Francophonie** : Le drapeau fransaskois a fièrement flotté sur la place de l'hôtel de ville pendant la première semaine des RVF. En raison de la pandémie, la cérémonie officielle qui se tient normalement à l'école primaire a été annulée.

**Heritage Festival, 21 mars 2021**: Pour célébrer la francophonie auprès de la majorité anglophone, nous nous sommes associés à la Société Historique de la Saskatchewan pour présenter en ligne un jeu sur les drapeaux francophones des provinces canadiennes. L'événement a été retransmis en direct sur les différentes plateformes numériques du festival. Le kiosque virtuel francophone est le fruit d'une collaboration de 5 groupes régionaux et provinciaux

**Réunions régulières avec nos partenaires de la majorité (Folkfest, Saskatoon Local Immigration Partnership, Wintercity et Saskatoon Public Library)** : Parmi les faits saillants, la Fédération a contribué à la production de la campagne virtuelle du LIP « Be an Ally » en version francophone et les Francophones de Saskatoon ont désormais une voix au sein du comité sur l'inclusivité pour la nouvelle bibliothèque centrale de la ville.

### **BUT STRATÉGIQUE 2 : VIVRE EN FRANÇAIS DANS NOTRE VIE QUOTIDIENNE.**

**Les 5 à 7 virtuels** : Pendant la période, 6 éditions des 5 à 7 virtuels ont été organisés et diffusés en direct sur nos différentes plateformes numériques. Ils ont mis en lumière des artistes francophones de notre province et sont un lieu d'échanges, de convivialité et de performances artistiques. Parmi les artistes conviés, on compte notamment Sylvie Walker, Ponteix, la légende de Calamity Jane et les franco-albertains Sympa César et Renelle Ray. Les 5 à 7 virtuels ont rassemblé à chaque édition entre 30 et 60 participants.

**Accueil** : La Fédération fournit un service quotidien à toutes les personnes qui manifestent un intérêt au fait francophone, que ce soit en personne dans nos locaux, par téléphone ou par internet. Nous mettons un point d'honneur à répondre du mieux possible aux nombreuses requêtes que nous recevons. Nous mettons très fréquemment les visiteurs en relation avec des associations francophones ou des individus qui peuvent les aider dans leurs démarches.

**Centralisation des services en français dans notre bâtiment** 'Le Rendez-vous Francophone', bâtiment entièrement accessible, situé en centre-ville rassemblent de nombreux groupes francophones: le Réseau de Santé en Français de la Saskatchewan (RSFS), le Conseil Économique et Coopératif de la Saskatchewan (CECS), le Collège Mathieu, l'Assemblée Communautaire Fransaskoise (ACF), le Service d'accueil et d'inclusion francophone (SAIF), la Fédération des Aînés Fransaskois—Vitalité 55+ SK (FAF), la Communauté des Africains Francophones de la Saskatchewan (CAFS), la Fédération provinciale des Fransaskoises (FPF) et la Fédération des Francophones de Saskatoon. Pendant la période couverte, nous avons entrepris d'importants travaux de rénovations afin de consolider nos avoirs communautaires et nous avons bénéficié d'un appui financier de 35,000 dollars dans le cadre du Fonds pour les espaces communautaires. Les groupes francophones jouissent désormais d'une meilleure visibilité et le rassemblement de ces organismes au sein d'un même étage permet la consolidation des services en français à Saskatoon et une meilleure expérience pour le public.

## **BUT STRATÉGIQUE 2, SUITE :**

**Le Rouleau :** Afin de continuer à proposer aux membres de la communauté du contenu pour se divertir, se cultiver, développer des idées et de rompre l'isolement, nous avons eu l'initiative de créer le Rouleau qui est un concentré d'actualités et de culture francophones avec une touche d'humour sous forme de blog internet, envoyé à notre liste de contact et de membres. Initialement développé pour les premiers mois de la pandémie, le succès du Rouleau nous a poussé à le proposer chaque semaine à nos membres. Chaque édition du Rouleau est lue par entre 125 et 250 personnes chaque semaine.

## **BUT STRATÉGIQUE 3 : UNE COMMUNAUTÉ FRANCOPHONE HARMONIEUSE, INCLUSIVE ET COHESIVE**

### **Semaine nationale de l'immigration francophone**

**(SNIF) :** Dans le cadre de cet événement national, la Fédération a offert plusieurs activités dont un 5 à 7 virtuel sur le thème de la lutte contre les discriminations (fruit d'un partenariat avec le RIF-SK) et la diffusion de courts et longs métrages sur nos médias sociaux en collaboration avec l'Office National du Film.

**Célébrations du Mois de l'Histoire des Noirs :** Pour souligner l'apport et l'héritage des personnes noires au Canada, nous nous sommes associés à la CAFS pour proposer à la communauté une soirée quiz spéciale « Afrique Francophone » et une soirée conférence et diffusion de film dans le cadre du festival CINERGIE.

**Vie fransaskoise provinciale :** Participation aux conférences régionales de l'ACF, rencontres inter-intra, Rendez-vous Fransaskois. Toutes ces rencontres nous permettent de réseauter et d'échanger avec tout le personnel communautaire de la province, et de développer la francophonie de manière plus harmonieuse sur l'ensemble du territoire saskatchewanais.

## **BUT STRATÉGIQUE 4 : UNE COMMUNAUTÉ OÙ JEUNES ET ADULTES SONT MOBILISÉS**

**Les soirées quiz :** Nouveau concept lancé dès le déclenchement de la pandémie, les quiz ont été le grand succès de la saison culturelle. Ils rassemblent petits et grands, aînés et nouveaux arrivants, artistes locaux et organisations francophones. Devenue spécialiste dans ce genre d'événement, la Fédération est régulièrement consultée par d'autres groupes pour appuyer des projets similaires. Pendant la période, la Fédération a organisé pas moins de 6 quiz qui ont rassemblé de nombreux participants.

**Instagram :** Afin de rejoindre un public plus jeune, la Fédération a lancé en avril son compte Instagram sur lequel elle échange régulièrement avec ses abonnés. Il compte aujourd'hui plus de 600 abonnés et héberge de nombreux événements de la Fédération.

**Gouvernance :** Le CA implique des personnes d'âges variés qui apportent des points de vue différents et aussi des façons d'opérer différentes. Ceci permet à notre groupe d'avoir une gouvernance active, et de rester connecté avec les différentes tranches d'âge de notre public.



## PROGRAMMATION CULTURELLE :

### Soirée quiz « Spéciale Francophonie », 1er mai 2020 :

Une soirée sous le signe de la convivialité et du remuement des méninges et des questions sur le monde et les cultures francophones.

### 5 à 7 virtuel avec Marie-Véronique Bourque , 15 mai 2020 :

Une soirée de musique en compagnie de la flûtiste réginoise qui a offert aux participants un répertoire du jazz francophone ainsi que ses compositions originales.

### Soirée quiz « Spéciale Francophonie » deuxième édition, 29 mai 2021 :

Face au succès de la première édition, un deuxième volet s'imposait !

### 5 à 7 virtuel avec Ponteix, 13 juin 2020 :

Une soirée dans l'intimité du studio de Mario Lepage qui a livré une performance musicale de haute voltige et s'est prêté au jeu des questions-réponses avec les participants.

### Fête de la Saint Jean-Baptiste, 26 juin 2020 :

La fête des Francophones du Canada a réuni la communauté autour de la musique des réginoises du groupe « C'est ma cousine » et de l'humour



de Gabriel Gosselin.

### 5 à 7 virtuel avec Renelle Ray, 18 septembre 2020 :

Deuxième volet des 5 à 7 virtuels en compagnie de la chanteuse franco-albertaine Renelle Ray. Les participants ont apprécié son univers folk, sa poésie et sa sincérité.



**Quiz intergénérationnel avec Vitalité 55+, 1er octobre 2020 :** Lancé pour la semaine des aînés, le quiz intergénérationnel est le fruit d'une collaboration avec Vitalité 55+ SK où les différentes générations qui composent la communauté s'affrontent amicalement sur des questions de culture générale.



### Le Rendez-vous Fransaskois, novembre 2020 :

Pendant cet événement organisé par l'ACF, la Fédération a offert une soirée quiz spéciale « Fransaskoïse » et contribué à la réalisation d'une capsule vidéo mêlant performance musicale et échanges sur l'histoire de la communauté francophone de Saskatoon en partenariat avec le CCF



**5 à 7 virtuel avec Sympa César, 6 novembre 2020 :** Troisième volet des 5 à 7 virtuels en compagnie du franco-albertain Sympa César. Une soirée de musique et d'échanges autour de la lutte contre les discriminations envers les personnes LGBTQ2S+ dans le cadre de la SNIF 2020



**Soirée de Noël, 18 décembre 2020 :** En raison de la pandémie, la soirée de Noël qui se tient traditionnellement à l'école primaire n'a pas pu se dérouler en présentiel. La Fédération a offert à la communauté un spectacle de magie autour de la lumière et de la magie de Noël en compagnie du magicien Marc Tardif.



# Rapport annuel 2020-2021

## Quiz intergénérationnel, 28 janvier 2021 :

Deuxième volet de ce programme développé en partenariat avec Vitalité 55+. Pour cette nouvelle édition, les participants jouent désormais en équipe !



## Quiz spécial « Afrique Francophone », 26 février 2021 :

Dans le cadre des célébrations du Mois de l'Histoire des Noirs, la Fédération s'est associée à la CAFS pour proposer à la communauté un quiz spécial sur les cultures de l'Afrique francophone.



## Les Rendez-vous de la Francophonie, mars 2021 :

Placés cette année sous le signe de l'Acadie, les RVFS 2021 ont fait naître à Saskatoon une collaboration entre la Fédération et l'ONF pour la diffusion de courts et longs métrages sur les thèmes acadiens à travers nos plateformes numériques pendant tout le mois.



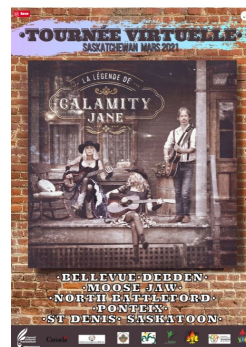
## Heritage Festival de Saskatoon, 21 mars 2021 :

Lors de ce grand événement annuel, au sein du kiosque virtuel francophone, la Fédération a proposé aux participants un jeu inédit sur la reconnaissance des drapeaux des communautés francophones à travers le pays, en partenariat avec la Société Historique de la SK.



## 5 à 7 virtuels avec la Légende de Calamity Jane :

Dans le cadre de la saison des spectacles, la Fédération s'est associée au CCF pour offrir le spectacle du groupe aux accents country mené par les sœurs Campagne.



## 15ème édition du Festival CINERGIE, 19 octobre-22 octobre :

Le RDV incontournable des amoureux du cinéma francophone à Saskatoon. Organisé sous forme hybride en raison de la pandémie, le festival a comptabilisé cette année 3377 entrées et a offert aux festivaliers pas moins de 34 contenus en ligne et en présentiel au cinéma le Roxy.



## **SOURCES DE FINANCEMENT :**

La recherche de financement est un souci constant de la Fédération. De nombreuses demandes sont faites à plusieurs programmes différents de Patrimoine Canadien. Tous les bailleurs de fonds nommés ci-dessous sont sollicités parfois à plusieurs reprises dans une même année. Chaque projet amène également son lot de commandites, en nature ou en espèces.

La location du Relais pour des réunions, activités, soirées a été quasi interrompue pendant cette période pandémie.

La Fédération gère le 'Rendez-vous francophone', grâce au comité de gestion du bâtiment. Tous les espaces de bureaux sont loués. Les revenus de locations payent l'hypothèque, constituent un fond de réserve, sont réinvestis dans des travaux de rénovation, et servent à soutenir les activités de la Fédération.

## **Merci à tous nos bailleurs de fonds :**

City of Saskatoon  
Conseil Culturel Fransaskois, programme PAMA  
Consulat de France de Vancouver  
Dakota Dunes Community Foundation  
Fondations Communautaires du Canada  
Fondation Fransaskoise  
Gouvernement du Québec, Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes  
Patrimoine Canadien : Programme de développement des communautés de langues officielles, projet et programmation; Canada en Fête; Développement des communautés par le biais des arts et de la culture  
Ressources humaines et développement social du Canada  
Saskatchewan Arts Board  
SaskCulture  
SaskLotteries  
Service Canada et Jeunesse Canada au Travail  
Tourism Saskatoon

Commandites et dons de particuliers, d'entreprises et d'associations ou d'organismes Fransaskois

## **Merci aux bénévoles qui se sont impliqués dans le fonctionnement des comités de la Fédération :**

### **Comité de gestion du bâtiment :**

Anne Leis (Présidente), Gaby Akl, Gérard Leblanc, Tim Leis, Don Ramage, Bertrand Giroux

### **Comité du festival Cinergie:**

Romain Chareyron, Daisy Dailloux, Mariève Emard, Marie Franchin, Céline Guilloizeau, Ousmane Ilbo Mahamane, Margo LeBlanc, Julie Mithouard, Fiseko Musonda, Myriam Perrault



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage



Gouvernement de  
la Saskatchewan



Secrétariat  
aux affaires  
intergouvernementales  
canadiennes

Québec



Service  
Canada



CONSEIL ÉCONOMIQUE ET COOPÉRATIF  
DE LA SASKATCHEWAN



